

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**1942-1**

## NORME INTERNATIONALE

Second edition  
Deuxième édition  
1989-07-01

**AMENDMENT 5**  
**AMENDEMENT 5**  
1993-04-01

---

---

### **Dental vocabulary –**

#### **Part 1:**

General and clinical terms

AMENDMENT 5

### **Vocabulaire de l'art dentaire –**

#### **Partie 1:**

Termes généraux et cliniques

AMENDEMENT 5



Reference number  
Numéro de référence  
ISO 1942-1:1989/Amd.5:1993 (E/F)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Amendment 5 to International Standard ISO 1942-1:1989 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Sub-Committee SC 3, *Terminology*.

ISO 1942 consists of the following parts, under the general title *Dental vocabulary*:

- *Part 1: General and clinical terms*
- *Part 2: Dental materials*
- *Part 3: Dental instruments*
- *Part 4: Dental equipment*
- *Part 5: Terms associated with testing*

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie ou les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'Amendement 5 à la Norme internationale ISO 1942-1:1989 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Produits et matériel pour l'art dentaire*, sous-comité SC 3, *Terminologie*.

L'ISO 1942 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Vocabulaire de l'art dentaire* :

- *Partie 1: Termes généraux et cliniques*
- *Partie 2: Produits dentaires*
- *Partie 3: Instruments dentaires*
- *Partie 4: Matériel dentaire*
- *Partie 5: Termes associés aux essais*

This page intentionally left blank

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 1942-1:1989/Amd 5:1993

## Dental vocabulary –

### Part 1: General and clinical terms

#### AMENDMENT 5

Add the following terms in numerical order.

**1.196 biodegradation:** Process of decomposition by biological activity.

**1.197 biodegradable:** That which can be decomposed by biological activity.

**1.198 bioacceptability:** Quality of that which is tolerable in a specific living environment, in spite of some adverse or unwanted side effects.

**1.199 bioacceptable:** That which exhibits *bioacceptability*.

**1.200 biocompatibility:** Quality of being accepted in a specific living environment without adverse or unwanted side effects.

**1.201 biocompatible:** That which exhibits *biocompatibility*.

**1.202 positive biocompatibility:** Quality of a biocompatible substance or device to induce a desired, beneficial response in a specific living environment.

**1.203 biopositive:** That which exhibits *positive biocompatibility*.

**1.204 biomaterial:** Material specially prepared and/or presented to exhibit *bioacceptability*, *biocompatibility* or *positive biocompatibility*.

NOTE 1 The term has wide scope that should be made more precise whenever possible by adjectives such as "restorative", "implantable", "prosthetic".

## Vocabulaire de l'art dentaire –

### Partie 1: Termes généraux et cliniques

#### AMENDEMENT 5

Ajouter dans l'ordre numérique les termes suivants.

**1.196 biodégradation:** Processus de décomposition par une activité biologique.

**1.197 biodégradable:** Ce qui peut être décomposé par une activité biologique.

**1.198 bioacceptabilité:** Qualité de ce qui est toléré dans un environnement vivant spécifique, en dépit de quelques effets contraires ou non désirés.

**1.199 bioacceptable:** Ce qui possède la propriété de *bioacceptabilité*.

**1.200 biocompatibilité:** Qualité de ce qui est accepté dans un environnement vivant spécifique, sans effet contraire ou non désiré.

**1.201 biocompatible:** Ce qui possède la propriété de *biocompatibilité*.

**1.202 biocompatibilité positive:** Qualité d'une substance ou d'un dispositif biocompatible de produire une réponse bénéfique désirée dans un environnement spécifique.

**1.203 biopositif:** Ce qui possède la propriété de *biocompatibilité positive*.

**1.204 biomatériau:** Produit spécialement préparé et/ou présenté pour être *bioacceptable*, *biocompatible* ou *biopositif*.

NOTE 1 Ce terme a une très large acception; il convient chaque fois que possible de le préciser par l'usage d'adjectifs tels que «prothétique», «implantable» ou de locution comme «biomatériau pour restauration».

**1.205 dental biomaterial:** *Biomaterial* specially prepared and/or presented for use in clinical dental procedures.

**1.205 biomatériau dentaire:** *Biomatériau* spécialement préparé et/ou présenté pour être utilisé lors des interventions dentaires.

**1.206 sterilization:**

**1.206 stérilisation:**

(1) Process of rendering unfit for production and/or reproduction.

(1) Action de rendre incapable de production et/ou de reproduction.

(2) Process of destroying all forms of microorganic life, within a definite space.

(2) Destruction de toutes formes de vie micro-organique dans un volume déterminé.

**1.207 disinfection:** Process of destroying pathogenic microorganisms.

**1.207 désinfection:** Destruction des germes pathogènes.

**1.208 decontamination:** Removal of contaminants.

**1.208 décontamination:** Élimination des contaminants.